

Glosario sobre tuberculosis (TBC)

Bacterias resistentes: Bacterias que ya no puede combatirse con una determinada droga.

BCG: Vacuna contra la TBC que lleva el nombre de los científicos franceses que la desarrollaron: Calmette y Guérin. La vacuna BCG no es muy usada en los Estados Unidos, pero suele aplicarse a infantes y niños en otros países en los que la TBC es una enfermedad común.

***Coinfección:** Término que describe una infección con más de una enfermedad y que suele utilizarse para describir la infección simultánea con TBC y VIH.

Contacto: Persona que ha pasado un tiempo con la persona infectada con TBC.

Cultivo: Prueba que sirve para detectar si hay bacterias de TBC en la flema o en otros fluidos corporales. Esta prueba puede demandar de 2 a 4 semanas en la mayoría de los laboratorios.

***Endémico:** La presencia constante de una enfermedad o agente infeccioso en un área geográfica o grupo de población determinado; también puede referirse al grado de incidencia habitual de cierta enfermedad dentro de esa área o de ese grupo.

Enfermedad TBC activa: Enfermedad en la cual se multiplica la bacteria de la TBC y ataca diferentes partes del organismo. Los síntomas de la TBC activa incluyen debilidad, pérdida de peso, fiebre, falta de apetito, escalofríos y sudoración nocturna. Otros síntomas de la TBC activa dependen de la parte del organismo en que se desarrollen las bacterias. Si la TBC activa se encuentra en los pulmones (TBC pulmonar), los síntomas pueden incluir tos persistente, dolor en el pecho y sangre en el esputo. Una persona con TBC activa puede transmitir y propagar la TBC a otras personas.

***Epidemia:** Aparición de más casos de una enfermedad que los esperados en un área o entre un grupo específico de personas, durante un período de tiempo en particular.

Esputo: Flema extraída durante la tos desde la parte más profunda de los pulmones. El esputo se examina en busca de bacterias de TBC mediante un frotis; también puede usarse parte del esputo para hacer un cultivo.

Frotis: Prueba para comprobar si hay bacterias de TBC en la flema. Para hacer esta prueba, los técnicos de laboratorio preparan un frotis o extensión con la flema sobre una laminilla o platina, colorean la muestra con un colorante especial y buscan bacterias de la TBC en la extensión. Por lo general se demora un día en tener el resultado de esta prueba.

Infección de TBC latente: Enfermedad en la que las bacterias de TBC están vivas pero inactivas en el organismo. Las personas con infección de TBC latente no tienen síntomas, no se sienten enfermas, no pueden propagar la TBC a otras personas y generalmente poseen una prueba cutánea de TBC positiva. Pero si no reciben tratamiento para la TBC latente, pueden desarrollar TBC activa.

Infección por VIH: Infección con el virus de inmunodeficiencia humana, virus que produce el SIDA (síndrome de inmunodeficiencia adquirida). Una persona que presenta una infección de TBC latente y una infección por VIH tiene alto riesgo de enfermar de TBC activa.

INH o isoniacida: Medicamento utilizado para prevenir la TBC activa en personas infectadas con TBC latente. La INH es además uno de los cuatro medicamentos frecuentemente utilizados para el tratamiento de la TBC activa.

***Mycobacterium tuberculosis:** La tuberculosis es una infección bacteriana causada por la *Mycobacterium tuberculosis*. La enfermedad generalmente afecta los pulmones, pero en los casos graves puede extenderse a otras partes del cuerpo. Un individuo puede contagiarse de tuberculosis cuando una persona con TBC activa tose, estornuda o escupe. No todas las personas que se infectan desarrollan síntomas. Se dice que las personas que no manifiestan la enfermedad padecen TBC latente y no pueden transmitir a otros la enfermedad.

Negativo: Suele referirse al resultado de una prueba. Si usted posee una reacción a la prueba cutánea de la TBC negativa, probablemente no haya adquirido una infección de TBC.

Positivo: Suele referirse al resultado de una prueba. Si usted posee una reacción a la prueba cutánea de la TBC positiva, probablemente tenga una infección de TBC.

Prueba cutánea de la TBC: Prueba usada frecuentemente para detectar infecciones de TBC latente. Se inyecta un líquido llamado tuberculina debajo de la piel en la parte inferior del brazo. Si usted tiene una reacción positiva a esta prueba, probablemente tenga una infección de TBC latente.

QuantIFERON-TB® Gold (QFT): Prueba de sangre que se utiliza para descubrir si un individuo está infectado con la bacteria de la TBC. El QFT mide la respuesta a las proteínas de la TBC cuando se las mezcla con una pequeña cantidad de sangre.

Radiografía de tórax: Fotografía del interior del pecho. La radiografía de tórax se realiza exponiendo una película a los rayos X que pasan a través del tórax. El médico puede mirar esa película para ver si la bacteria de la TBC ha dañado los pulmones.

***Sistema inmunológico:** El sistema de defensa del cuerpo contra organismos extraños como las bacterias, los virus o los hongos.

TBC extrapulmonar: Enfermedad TBC activa en cualquier otra parte del organismo excepto los pulmones (por ejemplo: riñón, columna vertebral, cerebro o ganglios linfáticos).

TBC extremadamente resistente (XDR-TBC): La XDR-TBC es un tipo raro de enfermedad tuberculosa que es resistente a casi todos los medicamentos utilizados en el tratamiento de la TBC.

***TBC multirresistente (TBC-MR):** Una variedad de tuberculosis resistente a dos o más drogas antituberculosas. La TBC-MR generalmente sobreviene cuando las personas toman medicación suficiente sólo para sentirse mejor, en lugar de tomar las cantidades totales recetadas por el médico. Las bacterias más débiles mueren, pero las bacterias más fuertes sobreviven y se reproducen. Estas bacterias más fuertes, cuando completan su crecimiento y causan nuevamente la enfermedad, no pueden curarse con el mismo tratamiento y requieren dosis más grandes del medicamento o un medicamento totalmente nuevo y más potente. La TBC-MR constituye un gran problema en los países en vías de desarrollo, en los que no siempre es posible la supervisión continua del tratamiento.

TBC pulmonar: Enfermedad TBC activa que se localiza en los pulmones, generalmente produce tos que dura 3 semanas o más. La mayoría de las enfermedades TBC activas son pulmonares.

Tratamiento breve bajo observación directa (DOTS, por su sigla en inglés): Una manera de ayudar a los pacientes a tomar sus medicamentos para la TBC. Si usted recibe el DOTS, deberá reunirse con un trabajador de atención sanitaria todos los días o varias veces por semana. Se reunirán en un lugar que ambos hayan acordado. Puede ser en la clínica especializada en TBC, en su hogar, en el trabajo o en cualquier otro sitio conveniente. Usted deberá tomar la medicación mientras el trabajador de cuidados de la salud lo observa.

Tuberculina o PPD: Líquido que se inyecta debajo de la piel en la parte inferior del brazo durante una prueba cutánea de TBC. Si existe una infección de TBC latente, es probable que la reacción a la tuberculina sea positiva.

Referencias

Departamento de salud y servicios humanos de Estados Unidos (DHHS). Centros para el control y la prevención de enfermedades, *Glossary of Terms Related to TB* (2007), http://www.cdc.gov/tb/faqs/qa_glossary.htm

**Definición proporcionada por la Fundación Kaiser Family.*